



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR IX

SARAJEVO, 20.09.2017.

BROJ/ NUMBER 3

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE *AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS*

### OTKUP I DIREKTNA PRODAJA/REALIZACIJA POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA, II KVARTAL 2017.

#### *PURCHASE AND DIRECT SALE/REALIZATION OF AGRICULTURAL PRODUCTS, II QUARTER OF 2017*

U II kvartalu 2017. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa žitarica za 350,08%, industrijskog bilja za 105,99%, krompira za 33,79%, povrća za 69,09%, proizvoda životinja za 12,01%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod stočnog krmnog bilja za 5,31%, voća za 4,37%, sadnog materijala za 2,06%, životinja za 39,02% i ostalog za 68,35%, u odnosu na II kvartal 2016. godine.

Povećanje vrijednosti direktne prodaje/realizacije u II kvartalu 2017. godine u odnosu na II kvartal 2016. godine bilježi se kod industrijskog bilja za 226,03%, stočnog krmnog bilja za 125,66%, voća za 7,74%, proizvoda životinja za 7,37%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje/realizacije bilježi kod žitarica za 1,17%, krompira za 40,45%, povrća za 37,89%, sadnog materijala za 41,13%, alkoholnih pića za 16,39%, životinja za 1,49% i ostalog za 2,69%.

U ovom saopćenju date su i prosječne cijene otkupa i direktne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za II kvartal 2017. godine.

In II quarter of 2017 the value of purchased cereals increased by 350,08%, industrial crops by 105,99%, potato by 33,79%, vegetables by 69,09%, products of animals by 12,01% while decreasing of the values of purchasing were recorded for forage plants by 5,31%, fruits by 4,37%, material used for planting by 2,06%, animals by 39,02% and other by 68,35% compared to II quarter of 2016.

Increased values of direct sale/realization in II quarter of 2017 compared to II quarter of 2016 were recorded in industrial crops by 226,03%, forage plants by 125,66%, fruits by 7,74%, products of animals by 7,37%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for cereals by 1,17%, potato by 40,45%, vegetables by 37,89%, material used for planting by 41,13%, alcoholic beverages by 16,39%, animals by 1,49% and other by 2,69%.

Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for II quarter of 2017.

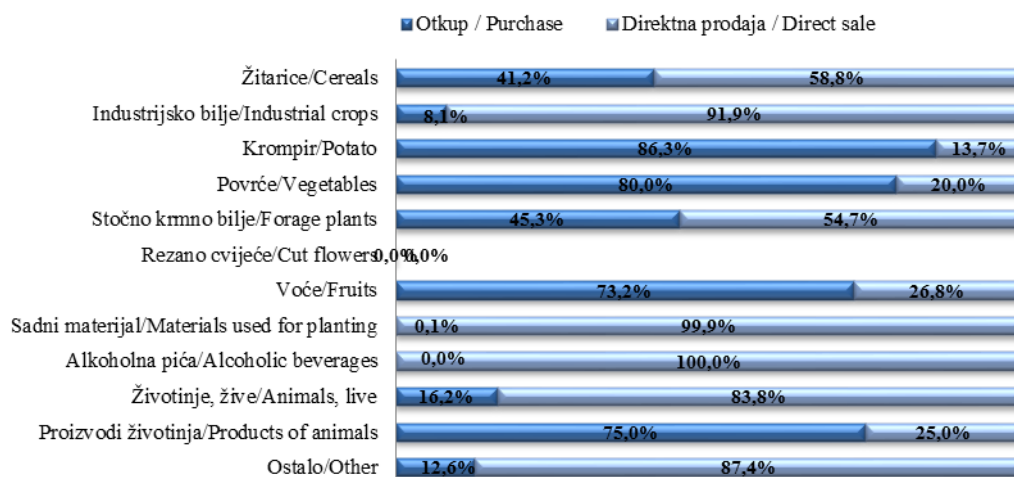
## Vrijednost otkupljenih i prodatih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, II kvartal 2017.

Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, II quarter of 2017

	Vrijednost (KM) Value (KM)		Indeksi vrijednosti IIQ 2017/ IIQ2016 Indices of value IIQ 2017/IIQ 2016		
	Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	
Žitarice	1.278.469	1.825.192	450,08	98,83	Cereals
Industrijsko bilje	162.633	1.836.173	205,99	326,03	Industrial crops
Krompir	483.531	76.821	133,79	59,55	Potato
Povrće	1.310.179	327.982	169,09	62,11	Vegetables
Stočno krmno bilje	77.000	92.809	94,69	225,66	Forage plants
Rezano cvijeće	0	0	-	-	Cut flowers
Voće	12.334.663	4.525.008	95,63	107,74	Fruits
Sadni materijal	2.478	2.189.512	97,94	58,87	Materials used for planting
Alkoholna pića	0	2.679.141	-	83,61	Alcoholic beverages
Životinje	4.892.143	25.287.465	60,98	98,51	Animals
Proizvodi životinja	39.756.852	13.271.543	112,01	107,37	Products of animals
Ostalo	685.897	4.748.909	31,65	97,31	Other
<b>Ukupno</b>	<b>60.983.845</b>	<b>56.860.555</b>	<b>101,36</b>	<b>99,50</b>	<b>Total</b>

Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i direktne prodaje, II kvartal 2017.

Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale, II quarter of 2017



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, II kvartal 2017.**

*Average prices of selected agricultural products, II quarter of 2017*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u KM <i>Average price, KM</i>		Product name
		Otkup Purchase	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Pšenica, merkantilna	t	341,88	314,62	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	300,00	380,61	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	316,52	282,77	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	325,97	295,09	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	0,55	0,70	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,56	0,71	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	-	5,27	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krompir, merkantilni	kg	0,35	0,24	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	4,76	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	0,55	0,47	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	2,47	9,40	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,34	0,53	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,11	0,68	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	0,78	1,72	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	0,91	1,71	<i>Spinach</i>
Paradajz	kg	0,97	1,41	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	1,27	1,02	<i>Peppers</i>
Lucerka	kg	0,27	0,29	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	1,90	-	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	1,16	0,82	<i>Apples</i>
Kruške	kg	0,91	0,85	<i>Pears</i>
Maline	kg	1,29	2,94	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	2,99	-	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	5,98	4,05	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,93	3,68	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	2,86	3,00	<i>Pigs for fattening</i>
Jagnjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	5,53	5,60	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	1,67	1,99	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/ piece	0,23	0,14	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,53	0,64	<i>Cow's milk</i>
Med	l	8,52	14,25	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Kvartalni izvještaj o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i kvartalni izvještaj o direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od porodičnih / obiteljskih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija / direktna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvještajima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i direktno prodatih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.gov.ba>

Odgovara direktor mr. sc. Velimir Jukić  
Person responsible: MSc Velimir Jukić, Director

Saopćenje priredili: Maja Hadži-Stojanov  
Prepared by: Maja Hadži-Stojanov

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu  
First Release data are also published on the Internet

---